

Súd: Najvyšší správny súd SR
Spisová značka: 10Sžfk/83/2019
Identifikačné číslo spisu: 3019200213
Dátum vydania rozhodnutia: 23. marca 2022
Meno a priezvisko: JUDr. Zuzana Mališová
Funkcia: predsedníčka senátu
ECLI: ECLI:SK:NSSSR:2022:3019200213.1

ROZSUDOK

Najvyšší správny súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Zuzany Mališovej a členov senátu JUDr. Moniky Valašikovej, PhD a prof. JUDr. PhDr. Petra Potáscha, PhD. v právnej veci žalobcu: Štefan Sebök AFIX, miesto podnikania: Bratislavská 186, 930 05 Gabčíkovo, IČO: 41 699 050, právne zastúpený: JUDr. Ján Vician, advokát, Prievozská 14/A, 821 09 Bratislava, proti žalovanému (sťažovateľovi): Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie, Bajkalská 21/A, 821 01 Bratislava, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. SK/0529/99/2018 zo dňa 11.01.2019, konajúc o kasačnej sťažnosti žalovaného proti rozsudku Krajského súdu v Trnave č.k. 14S/33/2019-130 zo dňa 09.04.2020, takto

rozhodol:

Kasačná sťažnosť sa z a m i e t a .

Žalobcovi sa p r i z n á v a voči žalovanému právo na úplnú náhradu trov kasačného konania.

O d ô v o d n e n i e

I.

Konanie pred správnym súdom

1. Krajský súd v Trnave napadnutým rozsudkom podľa § 191 ods. 1 písm. d/ a e/ v spojení s § 191 ods. 3 písm. a/ a ods. 4 zákona č. 162/2015 Z.z. Správny súdny poriadok (ďalej len „SSP“) zrušil napadnuté rozhodnutie žalovaného vrátane prvostupňového rozhodnutia a vec vrátil Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj na ďalšie konanie. Žalovaný napadnutým rozhodnutím č. SK/0529/99/2018 zo dňa 11.01.2019 potvrdil rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj č. W/0301/02/2018 zo dňa 20.09.2018, ktorým bola žalobcovi podľa § 23 ods. 1 písm. a/ zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon č. 78/2012 Z.z.“ aj „zákon o bezpečnosti hračiek“) uložená pokuta v sume 6 000 eur pre porušenie zákazu uloženého distribútorovi sprístupniť hračku na trhu ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa bezpečnostné požiadavky na hračky podľa zákona č. 78/2012 Z.z.

2. Krajský súd v odôvodnení napadnutého rozsudku konštatoval, že v danom prípade nebol skutkový stav vo vzťahu k plastovým bábikám „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“ zistený dostatočne na právne posúdenie veci, teda na ustálenie, že žalobca porušil povinnosť uloženú ustanovením § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek a to tým, že predmetné plastové bábiky ponúkal vo svojej prevádzke na predaj. Rovnako napadnuté rozhodnutie považoval za nepreskúmateľné pre nezrozumiteľnosť a nedostatok dôvodov.

3. V súvislosti s námietkou žalobcu o nesprávnej aplikácii zákona o bezpečnosti hračiek z dôvodu, že bol žalobca nesprávne označený za distribútora v zmysle čl. 2 bod 6 Nariadenia č. 765/2008 krajský súd vychádzal z rozhodnutia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp.zn. 6Asan/11/2018 zo dňa 09.05.2019, s ktorým sa plne stotožnil a uvedenú námietku vyhodnotil ako nedôvodnú.

4. Krajský súd vytkol konajúcim orgánom verejnej správy (uvedené sa nevzťahuje na drevenú hračku CUBICA/Levenya), že bez ustálenia výrobcov hračiek notifikovaných v systéme RAPEX s výrobcami hračiek nachádzajúcich sa v ponuke žalobcu automaticky na základe čísla modelu a vzhľadu hračiek ustálili, že plastové bábiky „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“, ktoré žalobca ponúkal spotrebiteľom zodpovedajú nebezpečným hračkám zverejneným na internetovej stránke www.soi.sk v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 (plastová bábika „Cute Beat“) a pod poradovým číslom 15193 (plastová bábika „Baby Fashion girl“).

5. Krajský súd mal pri plastovej bábike „Cute Beaut“ obsahom administratívneho spisu za preukázané, že sa nejedná o totožných výrobcov danej hračky, ktorá skutočnosť má za následok, že neobstojí argument žalovaného obsiahnutý v odôvodnení napadnutého rozhodnutia, že výrobca nezabezpečil kontinuitu výroby v zmysle ustanovenia § 4 ods. 1 písm. f/ zákona č. 78/2012 Z.z. a rovnako neobstojí ani argument týkajúci sa tzv. továrenskej (pásovej) výroby predmetnej hračky, ktorý podporuje záver, že ak je na základe vykonanej skúšky ako nebezpečný zistený jeden kus hračky z takejto série, má sa za to, že sú nebezpečné všetky hračky tejto pásovej výroby. Uvedené platí, avšak iba v prípade totožného výrobcu, teda v prípade totožného pôvodu výrobku, čo v prípade plastovej bábiky „Cute Beaut“ preukázané nebolo.

6. Pokiaľ išlo o plastovú bábiku „Baby Fashion girl“ z údajov uverejnených v systéme RAPEX pod č. 15193 nie je zrejmy výrobca, avšak pri tejto hračke nezodpovedá EAN kód uvedený na obale hračky uverejnenej v systéme RAPEX s EAN kódom nachádzajúcim sa na štítku obalu hračky, ktorú mal v ponuke žalobca. Zo štítku bolo tiež preukázané, že výrobcom tejto hračky je Yam Yik Tat Trading Limited, teda totožný výrobca ako v prípade plastovej bábiky „Cute Beaut“. Podľa názoru správneho súdu pri absencii kritérií, ktoré by umožňovali stotožnenie hračiek, ktoré mal v ponuke žalobca s nebezpečnými výrobkami uverejnenými v systéme RAPEX vo vzťahu k pôvodu týchto hračiek bolo namieste, aby sa konajúce orgány verejnej správy náležite zaoberali predloženými záverečnými protokolmi, ktoré preukazovali, že plastové bábiky „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“, ktoré mal v ponuke žalobca vyhovovali normatívnym požiadavkám uvedeným v nariadení č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51 a 52, resp. v prípade, ak by tieto záverečné protokoly neboli zo strany inšpektorátu SOI akceptované, bolo na účely náležite zisteného skutkového stavu potrebné vykonať skúšku na overenie bezpečnosti a kvality výrobkov. V tejto súvislosti správny súd dodal, že v prípade plastovej bábiky „Cute Beaut“ zistil, že táto bola v systéme RAPEX notifikovaná aj pod č. 41/2016 dňa 23.10.2016, pričom oznámenie o nebezpečnosti výrobku zaslalo Fínsko, teda nie je vylúčené, že plastové bábiky viacerých výrobcov sú nebezpečnými výrobkami, avšak je potrebné túto skutočnosť aj vo vzťahu k plastovej bábike „Cute Beaut“, ktorú ponúkal na predaj žalobca, preukázať.

7. Krajský súd sa stotožnil s názorom žalovaného o tom, že tzv. továrenská (pásová výroba) spôsobuje, že nie konkrétny kus, ale celá šarža daného druhu tovaru je nebezpečná, pokiaľ bol za nebezpečný vyhlásený jeden výrobok a rovnako, že pokiaľ výrobca priamo neoznačí šaržu výrobku

alebo po výkone kontroly, na základe ktorej sa zistí nebezpečnosť výrobku, nezmení určitý údaj na výrobku tak, aby bol tento novovyprodukovaný výrobok odlišiteľný od pôvodného skúšaného výrobku, treba predpokladať, že všetky výrobky tej istej šarže resp. toho istého druhu, sú pre spotrebiteľa nebezpečné a taktiež, že sa nevykonáva skúška každého jedného výrobku osobitne, avšak uvedené platí iba v prípade rovnakého výrobcu. Tento záver logicky vyplýva zo skutočnosti, že je to práve výrobca, ktorý ovplyvňuje výrobu, čo súčasne znamená, že nemôže byť postihovaný za to, že iný výrobca, pri výrobe podobného druhu tovaru spôsobí napríklad nadlimitný obsah ftalátov. Tento záver je podporený aj rozsudkom Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 6Asan/11/2018 zo dňa 09.05.2019, keď najvyšší súd v bodoch 53 a 54 uzavrel, že v prípade, ak bolo vykonanou skúškou preukázané, že daný výrobok nespĺňa požiadavky STN, tento záver skúšky sa nevzťahuje len na skúšaný výrobok, ale aj na iný výrobok toho istého typu, druhu, s rovnakým identifikačným číslom (typovým číslom), s rovnakým pôvodom, majúci na mysli podľa bodu 53 tohto rozsudku rovnakého výrobcu.

8. Pokiaľ išlo o drevenú hračku „CUBIKA/Levenya“ správny súd mal obsahom administratívneho spisu preukázané, že sa jedná o totožnú hračku, ktorá bola ako nebezpečný výrobok zverejnená na internetovej stránke www.soi.sk v časti Nebezpečné výrobky/Národný trh SR, nakoľko bolo preukázané, že išlo o totožného výrobcu hračky uverejnenej v systéme RAPEX pod číslom notifikácie 0977/2017 s hračkou, ktorú ponúkal spotrebiteľom vo svojej prevádzkarni žalobca. V tejto súvislosti správny súd uviedol, že uverejnením konkrétneho výrobku na webovej stránke SOI Y..K..K. je splnená informovanosť žalobcu, že sa jedná o nebezpečný výrobok, ktorá skutočnosť je na prijatie záveru o porušení povinnosti podľa § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek dostačujúca, avšak je potrebné dodať, že uvedené platí iba v prípade, pokiaľ je hračku uverejnenú v systéme RAPEX ako nebezpečný výrobok možné na základe konkrétnych údajov uvedených v tomto systéme ako číslo modelu, typ, čiarový kód, výrobcu stotožniť s hračkou, ktorá je sprístupnená na trhu. Inak povedané, pokiaľ je možné hračku, uverejnenú v systéme RAPEX ako nebezpečný výrobok, na základe konkrétnych totožných údajov stotožniť s hračkou ponúkanou na predaj konečnému spotrebiteľovi, jej uverejnenie v danom systéme je postačujúce na vyvodenie zodpovednosti podľa § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek.

9. Žalobca ďalej namietal, že správny orgán si nespĺnil povinnosť špecifikovať vo výroku rozhodnutia predmetné hračky zistené v jeho ponuke tak, aby bolo možné bez akýchkoľvek pochybností prijať záver, že sa jedná o identické výrobky zverejnené ako nebezpečné na webovej stránke Y..K..K. v dňoch 24.08.2017, 03.04.2017 a 04.10.2017. S uvedenou námietkou sa správny súd stotožnil vo vzťahu k plastovým bábikám „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“. Pokiaľ išlo o drevenú hračku „CUBIKA/Levenya“ správny súd uviedol, že táto bola vo výroku prvostupňového rozhodnutia označená podľa údajov vyplývajúcich z fotografie vyhotovenej v prevádzkarni žalobcu (č.l. 8).

10. Pokiaľ však išlo o identifikáciu plastovej bábiky „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“ správny súd zastával názor, že táto je nepresná. Vo výroku prvostupňového rozhodnutia Inšpektorát SOI výslovne uviedol, že „pri kontrole vykonanej dňa 05.04.2018 bolo v prevádzkarni Hračky, rozličný tovar, Bratislavská 186, Gabčíkovo zistené, že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzal druh výrobku - 9 ks Plastová bábika „Cute Beaut“, pôvod Čína, Typ : Model : NO.LB333 (na obale), Index : 339615 (na štítku), EAN : 5902012747490 á 1,80 eur“. Z uvedeného vyplýva, že Inšpektorát SOI túto hračku označil údajmi vzťahujúcimi sa na hračku uvedenú v systéme RAPEX a nie údajmi, ktoré sa vzťahovali k hračke zistenej v ponuke žalobcu a ktoré boli uvedené na obale hračky a jej štítku (na štítku bol index 114328 a EAN: 8590331143283), pričom taktiež vo výroku neuviedol, pre správny súd zásadnú skutočnosť, a to výrobcu uvedenej hračky. Uvedené pochybenie má za následok závažnú nepresnosť výroku, keď mala byť v prvom rade identifikovaná hračka zistená v ponuke žalobcu, pričom následne malo byť skonštatované, že ide o totožnú hračku, ktorá je ako nebezpečný výrobok uverejnený v systéme RAPEX s uvedením príslušnej notifikácie. Z výroku prvostupňového rozhodnutia však vyplýva, že v prevádzkarni žalobcu sa nachádzala plastová bábika „Cute Beaut“ s EAN: 5902012747490, čo sa nezakladá na pravde. Správny súd preto zopakoval, že za účelom určitosti výroku, ktorý predstavuje esenciálnu náležitosť rozhodnutia je nevyhnutné v prvom rade špecifikovať hračku zistenú u

distribútora a následne poukázať na vyhlásenie v systéme RAPEX. Uvedené sa rovnako vzťahuje aj na plastovú bábiku

„Baby Fashion girl“, keď na štítku tejto bábiky bolo označenie 114328, EAN: 8590331143283 a rovnako bol na štítku uvedený výrobca tejto hračky Yam Yik Tat Trading Limited, avšak vo výroku prvostupňového rozhodnutia je uvedený iba EAN: 2016092400800, ktorý však patrí nebezpečnému výrobku a nie bábike „Baby Fashion girl“ zistenej v prevádzkarni žalobcu. S poukazom na uvedené preto správny súd musí súhlasiť so žalobcom, že z výroku prvostupňového rozhodnutia nateraz nevyplýva, že plastové bábiky „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“ sú identické s nebezpečnými výrobkami zverejnenými na stránke Y..K..K. a súčasne je dôvodné označiť výrok prvostupňového rozhodnutia znakom neurčitosti. K citovaným rozsudkom správny súd dodáva, že v danom prípade neboli jednoznačným spôsobom určené výrobky, ktoré sa nachádzali u žalobcu. Z uvedeného dôvodu správny súd vyhodnotil danú námietku za dôvodnú.

11. Správny súd upriamil pozornosť žalobcu, že hoci v zákone o bezpečnosti hračiek explicitne nie je upravená povinnosť hospodárskych subjektov sledovať vysielanie verejnoprávnych médií alebo webových stránok orgánu dozoru nad vnútorným trhom, ktoré sú zamerané na zverejnenie informácií o nebezpečnosti kontrolnej skúške podrobených výrobkov a prijatých opatreniach na zamedzenie ich ďalšieho predaja, z podstaty zákonom stanovených povinností hospodárskym subjektom vyplýva povinnosť s primeranou starostlivosťou zabezpečiť získanie aktuálnych informácií o bezpečnosti, resp. nebezpečnosti ponúkaných hračiek. V tomto ohľade neobstojí jednoduché spoliehanie sa distribútora na opatrenie hračky označením CE, vyjadrujúcom zhodu s typom opísaným v ES certifikáte o skúške typu a splnenie požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 zákona o bezpečnosti hračiek, nakoľko, ako právna úprava umožňujúca vykonanie kontrolnej skúšky hračiek orgánmi dozoru, tak i samotná prax naznačujú, že vierohodnosť opatrenia hračky označením CE nie je absolútna a je nanajvýš potrebné za účelom dosiahnutia účelu zákonnej úpravy v oblasti bezpečnosti hračiek tieto ukazovatele zhody vo vzťahu k zdravotnej neškodnosti hračiek preverovať. Uvedené platí pre orgány dozoru a s prihliadnutím na povinnosť distribútora konať s vynaložením potrebnej odbornej starostlivosti pri sprístupňovaní hračiek na trh, uvedené platí aj pre neho samotného, minimálne formou sledovania informácií zverejňovaných na obvykle prístupných internetových stránkach kompetentných orgánov dohľadu. S poukazom na uvedené preto správny súd zastáva názor, že uverejnením nebezpečného výrobku na stránke Y..K..K. sa u žalobcu na účely ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek prezumuje vedomosť, t.j. vie alebo by mal vedieť, že konkrétna hračka je nebezpečným výrobkom. Tento však, ako už bolo uvedené, musí byť s ponúkanou hračkou stotožnený na základe konkrétnych údajov.

12. Vo vzťahu k žalobným námietkam týkajúcich sa odôvodnenia výšky pokuty krajský súd uviedol, že tieto by neboli samé o sebe dôvodom zrušenia napadnutého rozhodnutia. Nakoľko však správny súd, z iných dôvodov, zrušil napadnuté rozhodnutie vrátane prvostupňového rozhodnutia je daný priestor na inštruovanie konajúcich orgánov verejnej správy, aby pri ukladaní pokuty zohľadňovali konkrétne okolnosti daného prípadu. Zákon o bezpečnosti hračiek ku vzniku deliktuálnej zodpovednosti podnikateľa a na naplnenie všetkých znakov skutkovej podstaty predmetného správneho deliktu nevyžaduje určité časové trvanie protiprávneho konania, ani udržiavanie protiprávneho stavu subjektom správneho deliktu a preto tieto okolnosti môžu byť rozhodujúce pri určovaní výšky uloženej sankcie, čo znamená, že by mali byť vyhodnocované. K argumentu žalovaného, pokiaľ žalobca žiadal zníženie výšky pokuty, keď v odôvodnení svojho rozhodnutia uviedol, že by zníženie pokuty bolo v rozpore s ustálenou rozhodovacou praxou orgánov SOI správny súd uviedol, že mu nie je zrejmé, aké sú pravidlá pri určovaní výšky pokuty, nakoľko táto skutočnosť tak z prvostupňového ani z druhostupňového rozhodnutia nevyplýva. Dá sa len vydedukovať, že za každý druh zistenej hračky sa ukladá pokuta vo výške 2000 eur. V následne vydanom rozhodnutí je preto potrebné skutočne rozviesť správnu úvahu vo vzťahu k výške uloženej pokuty podľa § 23 ods. 1 písm. a/ v spojení s § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek, aby boli účastníkovi tieto dôvody zrejmé.

13. Vo vzťahu k námietke žalobcu založenej na predpoklade, že sa v administratívnom spise nachádzajú expertízne skúšky predmetných hračiek, správny súd uviedol, že tieto

sa v predložennom administratívnom spise nenachádzajú. Z uvedeného dôvodu nebolo potrebné túto námietku vyhodnocovať.

14. Pokiaľ išlo o tvrdenie žalobcu, že dôležitým podkladom na vydanie rozhodnutia podľa § 23 ods. 1 písm. a/ v spojení s § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek sú expertízne skúšky, tak k uvedenému, vzhľadom na samotný účel systému RAPEX, správny súd uvádza, že v prípade, ak je možné na základe údajov uvedených v tomto systéme ustáliť,

že sa v konkrétnom prípade jedná o nebezpečný výrobok, ako v prípade drevenej hračky „CUBICA/Levenya“, je dostatočným podkladom pre vydanie rozhodnutia samotná notifikácia v systéme RAPEX, teda nie je potrebné, aby SOI ako orgán dozoru disponovala konkrétnou expertíznou skúškou vzťahujúcou sa na výrobok, ktorý bol v tomto systéme uverejnený. Pokiaľ však na základe údajov uvedených v systéme RAPEX nie je možné stotožniť zverejnený nebezpečný výrobok s kontrolovaným výrobkom (hračkou) je na mieste vykonanie skúšky kvality a bezpečnosti výrobku.

15. Záverom správny súd upriamil pozornosť žalovaného, že v prípade plastovej bábiky „Cute Beaut“ boli v systéme RAPEX zverejnené okrem iného aj údaje zo štítku nachádzajúceho sa na obale tejto hračky, konkrétne Index: 339615 a EAN: 5902012747490, čo znamená, že ide o relevantné údaje týkajúce sa práve stotožňovania nebezpečného výrobku s inými, na trhu uvádzanými výrobkami. Rovnako, pokiaľ ide o predložené ES prehlásenia o zhode pre plastové bábiky 114328 a 114400, nič konajúcim orgánom verejnej správy, za účelom náležitého zistenia skutkového stavu nebránilo, aby si prostredníctvom dovozcu vyžiadali originálne prehlásenie, avšak samotné ES prehlásenie o zhode automaticky nezaručuje požiadavky na bezpečnosť hračiek špecifikovaným v nariadení č. 1907/2006 REACH.

16. Vo vzťahu k rozhodnutiam Krajského súdu v Nitre a Krajského súdu v Trnave správny súd uviedol, že nejde o rozhodnutia, ktoré by predstavovali ustálenú rozhodovaciu prax, pričom správny súd v danom prípade vychádzal z právneho názoru Najvyššieho súdu Slovenskej republiky uvedenom v rozsudku sp. zn. 6Asan/11/2018 zo dňa 09.05.2019. Navyiac správny súd dodal, že Krajský súd v Trnave v rozsudku sp. zn. 20S/16/2017 zo dňa 14.03.2018 nepracoval so skutočnosťou, že ide o vyrábaný typ hračky rozdielných výrobcov, ktorá skutočnosť bola pre rozhodnutie správneho súdu v danej veci relevantná.

17. V ďalšom konaní uložil krajský súd povinnosť Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj v prípade plastových bábik „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“ buď prihliadnúť na predložené záverečné protokoly, čo by malo za následok, že tieto hračky by nespĺňali kritérium nebezpečnosti alebo zabezpečiť skúšku kvality a bezpečnosti predmetných plastových bábik, za predpokladu, že ich majú k dispozícii. Pokiaľ ide o k drevenú hračku „CUBIKA/Levenya“, správny súd uviedol, že v jej prípade bol daný dôvod, aby bola žalobcovi uložená podľa § 23 ods. 1 písm. a/ zákona o bezpečnosti hračiek sankcia, nakoľko práve uverejnením tejto hračky v systéme RAPEX bola preukázaná vedomosť žalobcu, že predmetná hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 citovaného zákona (§ 7 ods. 1 písm. d/ citovaného zákona). Vo vzťahu k následne vydanému rozhodnutiu je potrebné, aby žalovaný dbal na jeho výrok a jeho odôvodnenie.

II.

Kasačná sťažnosť, vyjadrenie

18. Proti uvedenému rozsudku krajského súdu podal v zákonnej lehote kasačnú sťažnosť žalovaný z dôvodu podľa § 440 ods. 1 písm. g/ SSP a žiadal, aby kasačný súd rozsudok Krajského súdu v Trnave zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie.

19. Žalovaný v podanej kasačnej sťažnosti nesúhlasil s konštatovaním krajského súdu, že konajúce orgány verejnej správy bez ustálenia výrobcov hračiek notifikovaných v systéme RAPEX, s výrobcami hračiek nachádzajúcich sa v ponuke žalobcu, automaticky na základe čísla modelu a vzhľadu hračiek ustálili, že plastová bábika „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“, ktoré žalobca

ponúkal spotrebiteľom, zodpovedajú nebezpečným hračkám zverejneným na internetovej stránke Y..K..K. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 (plastová bábika „Cute Beaut“) a pod poradovým číslom 15193 (plastová bábika „Baby Fashion girl“). Taktiež sa nestotožnil s tvrdeniami krajského súdu, keď pri plastovej bábike „Cute Beaut“ mal krajský súd obsahom administratívneho spisu preukázané, že sa nejedná o totožných výrobcov danej hračky, že pokiaľ ide o plastovú bábiku „Baby Fashion girl“ z údajov uverejnených v systéme RAPEX nie je zrejмый výrobca a pri tejto hračke nezodpovedá EAN kód uvedený na obale hračky uverejnenej v systéme RAPEX s EAN kódom nachádzajúcim sa na štítku obalu hračky, ktorú mal v ponuke žalobca, a že pri absencii kritérií, ktoré by umožňovali stotožnenie hračiek, ktoré mal v ponuke žalobca s nebezpečnými výrobkami uverejnenými v systéme RAPEX vo vzťahu k pôvodu týchto hračiek bolo namieste, aby sa konajúce orgány verejnej správy zaoberali predloženými záverečnými protokolmi, ktoré preukazovali, že plastové bábiky „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“, ktoré mal v ponuke žalobca, vyhovovali normatívnym požiadavkám uvedeným v Nariadení č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51 a 52, resp. v prípade, ak by tieto záverečné protokoly neboli zo strany inšpektorátu SOI akceptované, bolo na účely náležite zisteného skutkového stavu potrebné vykonať skúšku na overenie bezpečnosti a kvality výrobkov.

20. Žalovaný poukázal na to, že údaje o dovozcovi, t.j. jeho obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo alebo miesto podnikania, musí na výrobok uviesť dovozca, pretože je to jedna z jeho povinností, ktoré musí vykonať pred uvedením hračky na trh EÚ, a to v zmysle § 6 ods. 2 písm. a/ zákona č. 78/2012 Z.z. Vzhľadom na to, že v danom prípade neboli výrobky sprevádzané návodmi na použitie, ktorých súčasťou musia byť bezpečnostné inštrukcie, pričom tieto boli uvedené priamo na obale výrobku, dovozca musel zabezpečiť ich preklad do štátneho jazyka, t.j. v prípade „Cute Beaut“ do poľského jazyka a „Baby fashion girl“ do gréckeho jazyka. Z uvedeného podľa žalovaného vyplýva, že ak chceli dovozcovia uviesť predmetné hračky na trh, museli splniť vyššie uvedené povinnosti. Žiadny právny predpis EÚ nestanovuje, že jeden a ten istý výrobok vyrobený v tretej krajine od rovnakého výrobcu, môže sprístupňovať len jeden hospodársky subjekt. Je zrejmé, že v prípade viacerých dovozcov rovnakých druhov výrobkov, budú štítky na nimi sprístupňované hračky obsahovať rozdielne údaje o dovozcovi a EAN kóde a taktiež budú obsahovať jazykové preklady povinných bezpečnostných inštrukcií v jazykoch krajín, do ktorých je nimi sprístupňovaný výrobok určený tak, ako to bolo aj v prípade hračiek nachádzajúcich sa v prevádzkarni žalobcu pri kontrole vykonanej dňa 05.04.2018. Bezpečnostné inštrukcie musia byť prekladom originálnych inštrukcií stanovených výrobcom výrobku.

21. Žalovaný ďalej uviedol, že dovozca nemá povinnosť a ani nemôže označovať hračku typovým číslom, číslom šarže, sériovým číslom, číslom modelu alebo pozmeňovať, či upravovať bezpečnostné inštrukcie. K EAN kódom žalovaný správny orgán poznamenal, že ich používanie nie je povinné. Výrobok teda nemusí byť označený čiarovým kódom. Na druhej strane však čiarový kód výrazným spôsobom uľahčuje manipuláciu s tovarom. EAN kód nie je podľa žalovaného v žiadnom prípade identifikačným znakom. EAN kód ako identifikačný znak neustanovuje príslušný harmonizačný právny predpis, a to Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (ďalej len „smernica o bezpečnosti hračiek“). EAN kódy, ktorými sú hračky v ponuke žalobcu označené, nepatria teda medzi jej identifikačné znaky.

22. Na identifikáciu hračiek sú potrebné údaje o výrobcovi a údaje o type, modeli, šarži, či sérii výrobku. Z uvedeného je podľa žalovaného zrejmé, že povinnosť označiť výrobky údajom o type, modeli, šarži či sérii bola v oboch prípadoch. Čo sa týka obchodného mena, resp. loga výrobcu, toto bolo v oboch prípadoch doplnené na štítku, ktorý obsahoval aj ostatné povinné údaje, ktoré bol dovozca povinný uviesť na výrobok pred jeho uvedením na trh. Z ustanovení § 4 ods. 1 písm. i/ a § 6 ods. 1 písm. c/ zákona č. 78/2012 Z.z. je podľa žalovaného zrejmé, že dovozca nesmie na výrobok (hračku) doznačovať obchodné meno výrobcu alebo jeho ochrannú známku a v prípade, ak výrobca neuviedol na obale výrobku (hračky) alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, nesmie dovozca takúto hračku sprístupniť na trh EÚ. V oboch prípadoch (t. j. v prípade výrobku notifikovaného v systéme

RAPEX pod č. 0319/2017 a pod č. 1268/2017, aj v prípade výrobkov nachádzajúcich sa v ponuke žalobcu), nemali byť tieto výrobky (hračky) sprístupnené na trh EÚ.

23. Žalovaný poznamenal, že na overenie, či povinné údaje, ktoré musí na výrobok uviesť výhradne výrobca sú pravdivé slúži technická dokumentácia, ktorú je povinný v zmysle ustanovenia § 4 ods. 1 písm. b/ zákona č. 78/2012 Z.z. vypracovať výrobca pred uvedením hračky na trh a túto povinnosť si musí overiť dovozca v zmysle ustanovenia § 6 ods. 1 písm. c/ zákona č. 78/2012 Z.z. Súčasťou technickej dokumentácie je podľa § 17 ods. 1 písm. e/ citovaného zákona aj ES vyhlásenie o zhode. ES vyhlásenie o zhode nemá predpísanú formu, ale má presne špecifikované údaje, ktoré musí obsahovať. V predmetnom prejednávacom prípade boli žalovanému zo strany žalobcu predložené ES vyhlásenia o zhode. Predmetné ES vyhlásenia o zhode boli vydané dovozcom, čo dokumentuje aj pečiatka a podpis dovozcu. Uvedené je v rozpore so zákonom č. 78/2012 Z.z. Išlo o protizákonnú snahu dovozcu stotožniť ním uvedeného výrobcu na štítku dolepenom na obaloch výrobkov a výrobcu uvedeného v ES vyhláseniach o zhode. Žalovaný mal za to, že zisťoval všetkými dostupnými prostriedkami, či skutočne ide alebo nejde o totožné výrobky a venoval náležitú pozornosť všetkým predloženým dokumentom zo strany žalobcu. Žalovaný taktiež zastával názor, že sa pri vyhodnocovaní, či ide alebo nejde o totožné výrobky, opieral o zákonom predpísané skutočnosti, a to označenie výrobkov identifikačným číslom zo strany výrobcu (NO.LB333 - „Cute Beaut“ a NO: HX310 - „Baby Fashion girl“), totožné pôvodné obaly výrobkov, pričom žalovaný opakovane zdôraznil, že tieto slúžia v tomto prípade ako priestor, na ktorom mali byť zo strany výrobcu uvedené všetky povinné údaje a náležitosti tak, ako mu to ukladá príslušný harmonizovaný právny predpis (zákon o bezpečnosti hračiek), vzhľadom na to, že tieto nebolo možné uviesť priamo na výrobky. Žalovaný mal za to, že porovnávať údaje o výrobcovi na výrobkoch notifikovaných v systéme RAPEX pod č. 0319/2017 a pod č. 1268/2017 a údaje o výrobcovi na výrobkoch nachádzajúcich sa v ponuke žalobcu, nemá v konečnom dôsledku žiadne opodstatnenie, pretože tieto údaje boli uvedené v rozpore s platnou legislatívou bez právneho základu.

24. Z vyššie uvedeného podľa žalovaného nepochybne vyplýva, že výrobky plastová bábika „Cute Beaut“ a „Baby fashion girl“, ktoré žalobca ponúkal spotrebiteľom na predaj, zodpovedajú nebezpečným výrobkom zverejneným na internetovej stránke Y..K..K. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 a 15193 na základe notifikácie v systéme RAPEX pod č. 0319/2017 a 1268/2017, keďže oba výrobky pochádzajú z Číny, majú rovnaké typové číslo (NO.LB333 a NO: HX310), totožný pôvodný obal výrobku, majú rovnaký názov, tvar, vzhľad, ako aj označenie CE. Podľa názoru žalovaného bolo dostatočne preukázané, že obidva výrobky sú toho istého typu, druhu, s rovnakým identifikačným číslom (typovým číslom), ako aj rovnakým pôvodom. Išlo o rovnaké výrobky, ktoré boli vyhlásené za nebezpečné výrobky z dôvodu nadlimitného obsahu ftalátov (chemické riziko) a o týchto druhoch výrobkov (hračky) žalovaný informoval už dňa 03.04.2017 a 04.10.2017 na svojej webovej stránke Y..K..K.. Žalovaný opakovane uviedol, že na základe údajov uvedených v systéme RAPEX je možné stotožniť zverejnené nebezpečné výrobky s kontrolovanými hračkami. Taktiež poznamenal, že účinný dohľad nad bezpečnosťou výrobkov si na národnej úrovni vyžaduje využívať systém rýchlej výmeny informácií (RAPEX) v prípade závažného rizika, ktoré si vyžaduje neodkladný zásah vzhľadom na bezpečnosť výrobku.

25. Pokiaľ ide o predložené záverečné protokoly, ktoré preukazovali, že plastové bábiky „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“, ktoré mal v ponuke žalobca, vyhovovali normatívnym požiadavkám uvedeným v Nariadení EP a Rady č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51 a 52, žalovaný dodal, že sa s predmetnými predloženými certifikátmi autorizovanej skúšobne podrobne zaoberal, pričom však ustálil, že podľa zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), je predmetom kontroly vnútorného trhu aj zisťovať, či sa výrobky predávajú a poskytujú bezpečne. Podľa názoru žalovaného je nutné zohľadniť okolnosti prípadu, nakoľko v danom šetrenom prípade sa jednalo o výrobky, ktoré boli vyhlásené za nebezpečný výrobok z dôvodu nadlimitného obsahu ftalátov, pričom žalobca už mal vedieť, že tieto druhy hračiek boli vyhlásené za nebezpečné výrobky. Žalovanému bolo z aplikačnej praxe známe, že tieto výrobky nie sú

vyrábané ručne, ale bezpochyby ide o sériovú výrobu, a preto možno aj na tento prípad aplikovať konštatovanie o nebezpečných výrobkoch. Uvedený názor podporuje aj Nariadenie EP a Rady č. 765/2008. Táto tzv. továrenská (pásová) výroba spôsobuje, že nie konkrétny kus, ale celá šarža daného druhu tovaru je nebezpečná. Pokiaľ teda výrobca priamo neoznačí šaržu výrobku alebo po výkone kontroly, na základe ktorej sa zistí nebezpečnosť výrobku, nezmení určitý údaj na výrobku tak, aby bol tento novovzniknutý výrobok odlišiteľný od pôvodného skúšaného výrobku, potom je treba predpokladať, že všetky výrobky tej istej šarže, toho istého druhu, resp. toho istého typu, sú pre spotrebiteľa nebezpečné. Tomuto záveru zodpovedá aj konštrukcia opatrenia podľa ustanovenia § 6 ods. 1 písm. a/ bod 1. a ochranného opatrenia podľa § 8 ods. 1 písm. a/ a b/ zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu.

26. Žalovaný mal za to, že výroková časť prvostupňového rozhodnutia je súladná so zákonnými požiadavkami na obsahovú stránku výroku rozhodnutia predovšetkým z hľadiska určito, jasne a zrozumiteľne vymedzeného času, miesta a spôsobu spáchania skutku tak, aby nemohol byť zameniteľný s iným. Prvostupňové rozhodnutie podľa žalovaného obsahovalo všetky náležitosti tak, ako to ustanovuje SSP. Žalovaný ďalej uviedol, že z prvostupňového správneho rozhodnutia je zrejmé, aká povinnosť bola žalobcom porušená a na základe akého zákonného ustanovenia je žalobcovi uložená povinnosť, spolu s lehotou na plnenie, čo sú jediné náležitosti výroku rozhodnutia podľa § 47 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok) (ďalej len „Správny poriadok“). Žalobca od začiatku správneho konania nemal pochybnosť, o akom skutku je vedené správne konanie. Žalovaný mal zároveň za to, že v danom konaní správny orgán spoľahlivo zistil skutkový stav, výrok rozhodnutia dostatočne odôvodnil a pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s § 46 Správneho poriadku. V prejednávanej veci je podľa žalovaného nepochybné, že správny orgán vydal tak prvostupňové, ako aj druhostupňové rozhodnutie na základe zákonom povolenej voľnej úvahy. O správnosti záverov žalovaného, týkajúcich sa výrokovej časti rozhodnutia svedčí aj judikatúra, napríklad rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 2Sžo/58/2014, sp. zn. 4Sžo/64/2014, sp. zn. 6Sžo/33/2014 a rozsudky Krajského súdu v Nitre sp. zn. 23Sa/17/2017 a sp. zn. 23Sa/5/2017.

27. K argumentu krajského súdu o nedostatočnej identifikácii predmetnej hračky žalovaný správny orgán uviedol, že predmetné hračky sú dostatočne špecifikované na to, aby sa predišlo pochybnostiam o jej totožnosti s hračkami, ktoré boli uverejnené na internetovej stránke Y..K..K. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ. EAN kódy, ktorými sú hračky označené, nepatria medzi ich identifikačné znaky, a preto nebolo potrebné ho uvádzať do výroku prvostupňového rozhodnutia.

28. K odôvodneniu výšky uloženej pokuty žalovaný uviedol, že sa pridrižiava zdôvodnenia výšky postihu uvedenom v prvostupňovom, ako aj v druhostupňovom rozhodnutí. Žalovaný mal za to, že sankcia bola zdôvodnená sledujúc všetky kritériá uvedené v § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z.z. a taktiež funkcie sankcie, ktorými sú represia, prevencia a výchova páchatel'a správneho deliktu - žalobcu. Taktiež žalovaný zastával názor, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na množstvo (3 druhy hračiek, celkovo 11 ks) zistenej nebezpečnej hračky nachádzajúcej sa v ponuke pre spotrebiteľa v prevádzkarniach žalobcu primeraná. Uložená sankcia sleduje požiadavku na jej citel'nosť v majetkovej sfére žalobcu, za účelom jednak represie, ale aj dôslednej individuálnej, ako aj generálnej prevencie. Nemožno totiž opomenúť, že ohrozeným z predmetného správneho deliktu bol maloletý spotrebiteľ - dieťa, ktoré v našich podmienkach požíva osobitnú právnu ochranu. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti mal žalovaný za to, že výška uloženej pokuty je primeraná skutkovému stavu, ktorý bol spoľahlivo zistený. Uložená sankcia sleduje všetky zákonné kritériá pre určenie výšky pokuty, zohľadňuje tiež skutočnosť, že k porušeniu došlo u 3 druhov hračiek ponúkaných žalobcom vzhľadom na mechanické a chemické riziko pre deti pri hre s predmetnými hračkami. Žalovaný správny orgán za použitia správnej úvahy ohľadom určenia výšky pokuty prihliadol najmä na závažnosť protiprávneho konania.

29. V neposlednom rade chcel žalovaný upriamiť pozornosť kasačného súdu na vážne následky protiprávneho konania žalobcu a verejný záujem, ktorý je rozhodnutím žalovaného chránený a má svoje opodstatnenie, a to zdravie a život detského spotrebiteľa, keďže výrobky, ktoré mal žalobca v

ponuke mohli spôsobiť mechanické a chemické poškodenie života a zdravia detského spotrebiteľa. Žalovaný trval na tom, že ide o závažné nedostatky, pri ktorých hrozilo vážne nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia detského spotrebiteľa a správne konanie, ktoré sa voči žalobcovi viedlo, bolo podložené zákonnými dôvodmi a malo svoje opodstatnenie.

30. Žalobca vo vyjadrení ku kasačnej sťažnosti navrhol, aby kasačný súd kasačnú sťažnosť žalovaného zamietol ako nedôvodnú. Krajský súd podľa žalobcu rozhodol správne a spravodlivo.

31. V odôvodnení vyjadrenia ku kasačnej sťažnosti sa žalobca stotožnil s právnym názorom krajského súdu ohľadne nepresnosti a nepreskúmateľnosti výrokovej časti rozhodnutia prvostupňového správneho orgánu spočívajúcej v rozdielnom údají o Indexe, rozdielnom EAN kóde a predovšetkým v údají o výrobcovi (u obidvoch výrobkov notifikovaných v systéme RAPEX nie je uvedený údaj o ich výrobcovi, uvedená je len krajina pôvodu, čo nie je údaj o výrobcovi v zmysle požiadavky § 4 ods. 1 písm. i/ zákona č. 78/2002 Z.z. pričom u obidvoch výrobkov zistených v ponuke žalobcu bol na obale uvedený údaj o výrobcovi).

32. V súvislosti s námietkou žalovaného o tom, že používanie EAN kódu nie je povinné, žalobca upriamil pozornosť na znenie § 4 ods. 1 písm. i/ zákona č. 78/2012 Z.z. Žalobca mal za preukázané zákon č. 78/2012 Z.z. ustanovuje povinnosť výrobcovi okrem taxatívne vymenovaných identifikačných údajov na hračke uviesť aj iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, ku ktorým patrí bez akýchkoľvek pochybností aj EAN kód, ktorý tak, ako správne poznamenal sťažovateľ v kasačnej sťažnosti, z 13 miestneho číselného EAN kódu, po počiatočnom 3 miestnom číselnom kóde, identifikujúcom krajinu pôvodu výrobku, pokračuje druhou časťou v podobe 4-6 číslic, ktorá predstavuje číselný kód výrobcu.

33. Žalobca namietal, že prvostupňový správny orgán, ako aj sťažovateľ odignorovali ním predložené protokoly o skúškach obidvoch výrobkov zistených v ponuke žalobcu, ktorým preukázal zhodu výrobku v ponuke s Nariadením REACH. Podľa názoru žalobcu sťažovateľ tento postup odôvodnil tendenčným poukazovaním na skutočnosť, že z aplikačnej praxe mu je známe, že v danom prípade ide o továrensky vyrábané výrobky, pásová výroba spôsobuje, že nie jeden výrobok ale celá šarža výrobku je nebezpečná, a ak nie je výrobok označený šaržou, platí domnienka, že všetky výrobky toho istého druhu sú nebezpečné. Žalobca túto právnu domnienku sťažovateľa považoval za arbitrárnu z dôvodu, že nemá oporu v žiadnom eurokonformnom výklade práva EU ani legislatívy SR.

34. Žalobca považoval za bezdôvodnú námietku sťažovateľa, že posudzovanie, či sa jedná, alebo nejedná o identický výrobok (zverejnený a zistený v ponuke) len na základe rozdielneho údaje o výrobcovi, doznačenom dovozcom v rozpore s platnými predpismi, by bola ochromená činnosť správneho orgánu a došlo by právne k neutržateľnému stavu. Žalobca dôvodil, že v zmysle judikatúry ES, ÚS SR a NS SR na rozhodovanie o správnych deliktach dopadajú požiadavky čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ľudských právach a základných slobodách, ktorý hovorí o „akomkoľvek trestnom obvinení“ a z toho dôvodu je nevyhnutné poskytovať záruky a práva, ktoré sú zakotvené v Trestnom zákone a Trestnom poriadku nielen obvinenému z trestného činu, ale aj subjektu, voči ktorému je vyvodzovaná administratívno-právna zodpovednosť. Dohovor ako súčasť právneho poriadku publikovaním v Zbierke zákonov pod č. 209/1992 Z.z. má prednosť pred zákonom ak zabezpečuje väčší rozsah práv a slobôd. V nadväznosti na uvedené žalobca konštatoval, že v prípade administratívno-správneho trestania je povinnosťou správneho orgánu zabezpečiť si dostatočné dôkazy (dôkazné bremeno je na správnom orgáne) na to, aby jednoznačným a nespochybniteľným spôsobom preukázal zodpovednosť za spáchanie správneho deliktu podnikateľskému subjektu.

35. Žalobca dôvodil, že pokiaľ mal sťažovateľ problém s označením podozrivého výrobku v ponuke kontrolovaného subjektu vo vzťahu k zverejnenej identifikácii obdobného výrobku v systéme RAPEX, kontrolný orgán SOI má povinnosť rešpektovať kontrolovaným subjektom predloženú skúšku o overení kvality a bezpečnosti výrobku v zmysle požiadavky Nariadenia REACH, čo sa v danom prípade oboch hračiek bez akéhokoľvek relevantného odôvodnenia zo strany prvostupňového správneho orgánu, ani sťažovateľa nestalo, alebo má možnosť a právo odobrať vzorku výrobku u

kontrolovaného subjektu na overenie jeho bezpečnosti a kvality. Žalobca sa stotožnil s názorom krajského súdu o tom, že pokiaľ určitý druh výrobku je vyhodnotený ako nebezpečný, je nebezpečný každý výrobok tohto druhu len v prípade, že sa jedná o toho istého výrobcu, keďže jedine výrobca ovplyvňuje výrobu a nemožno pripustiť, aby bol distribútor postihovaný za to, že iný výrobca toho istého druhu výrobku spôsobí nadlimitný obsah ftalátov.

36. Žalobca namietal, že v danom prípade, s ohľadom na dôvod uplatnenia administratívno-právnej zodpovednosti a charakter sankcionovaného správneho deliktu bola vo výroku rozhodnutia prvostupňového správneho orgánu nevyhnutná presná identifikácia výrobkov zistených v ponuke žalobcu, označených ako nebezpečné, a súčasne označených ako identické s výrobkami zverejnenými v systéme RAPEX, aby bolo možné bez akýchkoľvek pochybností prijať záver, že výrobky zistené v ponuke žalobcu boli identické s nebezpečnými výrobkami zverejnenými v systéme RAPEX.

37. Prvostupňový správny orgán však v rozpore s uvedenou povinnosťou vo výroku svojho rozhodnutia obidve hračky identifikoval údajmi zo systému RAPEX a nie údajmi, ktoré obsahovali hračky zistené v ponuke žalobcu. Výrobky v ponuke žalobcu vyhodnotil ako identické s výrobkami zverejnenými v systéme RAPEX napriek tomu, že neobsahovali identické údaje (u zverejnených miesto výrobcu uvedená len krajina pôvodu, iné označenie Indexu, iný EAN, u zistených v ponuke označený výrobca, iný Index, iný EAN). K záveru, že výrobky v ponuke žalobcu a zverejnené v systéme RAPEX sú identické, pristúpil napriek tomu, že žalobca predložil od obidvoch výrobkov zistených v jeho ponuke aktuálne protokoly o skúške overenia ich bezpečnosti a kvality v zmysle požiadavky Nariadenia REACH, pokiaľ ide o obsah ftalátov, pričom tento dôkaz prvostupňový správny orgán odignoroval.

38. Skutočnosť, že výrobky v ponuke žalobcu a zverejnené v systéme RAPEX pochádzajú z Číny nepreukazuje, že sú od jedného konkrétneho výrobcu.

39. Námietku sťažovateľa, že údaj o výrobcovi na výrobkoch v ponuke žalobcu bol uvedený na dolepku, čo je v rozpore s požiadavkou zákona (údaj o výrobcovi musí byť priamo na obale), vyhodnotil žalobca ako bezpredmetnú, keďže sťažovateľ nedisponuje dôkazom (vzorkami výrobkov), ktorými by preukázal, že výrobky zistené v ponuke žalobcu neobsahovali aj údaj o výrobcovi na obale pod dolepkou. Údaj o tom, že výrobok neobsahoval údaj o výrobcovi priamo na obale neobsahuje ani záznam z kontroly zo dňa 05.04.2018, ktorý sám sťažovateľ označuje za rozhodujúci dôkaz pre vyvodenie administratívno-správnej zodpovednosti žalobcu za spáchanie správneho deliktu.

40. Žalobca hodnotil ako zavádzajúce tvrdenie sťažovateľa, že výrobky zistené v ponuke žalobcu a výrobky notifikované v systéme RAPEX sú z rovnakého materiálu a to z dôvodu, že žalobca predložil kontrolnému orgánu od obidvoch výrobkov aktuálne protokoly o vyhovujúcich skúškach ich bezpečnosti a kvality v zmysle požiadavky Nariadenia REACH, ktoré prvostupňový orgán aj sťažovateľ odignorovali.

41. Žalobca taktiež namietal, že prvostupňový správny orgán neodôvodnil výšku pokuty v zmysle atribútov stanovených v § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z.z. Prvostupňový správny orgán a sťažovateľ si podľa žalobcu odporujú v odôvodňovaní výšky uloženej pokuty, keď na jednej strane tvrdia, že pri určovaní výšky pokuty bolo prihliadnuté na kritéria pre určenie výšky pokuty v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z. z. a vzápätí uvádzajú, že zistený delikt (distribúcia nebezpečného výrobku) sa radí medzi ohrozovacie delikty, kde stačí zistiť, že žalobca mal v ponuke výrobok, ktorý bol nebezpečný, to znamená, že nie je potrebné zohľadňovať pri určovaní výšky pokuty kritéria v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z.z. Žalobca mal za to, že pri ukladaní pokuty bola porušená povinnosť posudzovať každý prípad individuálne pri súčasnom zohľadňovaní skutočností, že sankcia má plniť funkciu represívnu, ako aj funkciu generálnej prevencie.

III.

Konanie na kasačnom súde

42. Prejednávaná vec bola dňa 18.08.2020 predložená Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky ako súdu príslušnému na konanie a rozhodnutie - podľa právnej úpravy účinnej k danému dňu. Na Najvyššom súde Slovenskej republiky bola vec náhodným výberom pridelená na rozhodnutie senátu 5S - sp.zn.: 5Asan/15/2020. S účinnosťou ku dňu 1. augusta 2021 (§ 101e ods. 1 zákona č. 757/2004 Z.z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov) začal svoju právomoc vykonávať Najvyšší správny súd Slovenskej republiky, pričom k tomuto dňu prešiel z Najvyššieho súdu Slovenskej republiky na Najvyšší správny súd Slovenskej republiky výkon súdnictva vo všetkých veciach, v ktorých je od 1. augusta 2021 daná právomoc Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky (čl. 154g ods. 4 a 6 Ústavy Slovenskej republiky v spojení s § 101e ods. 2 zákona č. 757/2004 Z.z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov). Prejednávaná vec bola preto zo zákonných dôvodov podľa predchádzajúcej vety náhodným výberom pridelená na rozhodnutie kasačnému senátu 4S Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky, ktorý o nej rozhodol v zložení uvedenom v záhlaví tohto rozhodnutia pod pôvodnou spisovou značkou.

43. Najvyšší správny súd Slovenskej republiky konajúci ako kasačný súd (§ 438 ods. 2 SSP) preskúmal napadnutý rozsudok, ako aj konanie, ktorému predchádzalo v medziach dôvodov podanej kasačnej sťažnosti podľa § 440 SSP, kasačnú sťažnosť prejednal bez nariadenia pojednávania (§ 455 SSP), keď deň vyhlásenia rozhodnutia bol zverejnený minimálne 5 dní vopred na úradnej tabuli a na internetovej stránke Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky www.nssud.sk podľa § 137 ods. 4 SSP v spojení s § 452 ods. 1 SSP.

44. Predmetom kasačnej sťažnosti bol rozsudok Krajského súdu v Trnave č.k. 14S/33/2019-130 zo dňa 09.04.2020, ktorým zrušil napadnuté rozhodnutie žalovaného aj prvostupňové rozhodnutie a vec vrátil na ďalšie konanie Inšpektorátu SOI so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj.

45. Z obsahu pripojeného administratívneho spisu kasačný súd zistil, že žalovaný napadnutým rozhodnutím č. SK/0529/99/2018 z 11.01.2019 v rámci odvolacieho konania postupom podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku zamietol odvolanie žalobcu a potvrdil rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj č. W/0301/02/2018 zo dňa 20.09.2018, ktorým bola žalobcovi podľa § 23 ods. 1 písm. a/ zákona č. 78/2012 Z.z. uložená pokuta v sume 6 000 eur pre porušenie zákazu uloženého distribútorovi sprístupniť hračky na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa bezpečnostné požiadavky na hračky podľa § 3 zákona o bezpečnosti hračiek a prílohy č. 2

ods. 1 písm. d/ bod 1 a ods. 3 písm. a/ k citovanému zákonu v zmysle § 7 ods. 1 písm. d/ citovaného zákona, nakoľko pri kontrole vykonanej dňa 05.04.2018 bolo v prevádzkarni Hračky, rozličný tovar, Bratislavská 186, Gabčíkovo zistené, že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzal:

- 1 druh výrobku - 1 ks Drevená hračka „CUBIKA/Levenya“, pôvod Ukrajina, Typ: Ref.: 12008, EAN: 4823056512008 á 12 eur, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok, nakoľko predstavuje riziko zaškrtania, pričom informácia o nebezpečnosti výrobku bola dňa 24.08.2017 zverejnená aj na internetovej stránke Y..K..K. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 15043, oznámenie od členského štátu Španielsko, číslo notifikácie oznámenia/rok: 0977/2017;

- 1 druh výrobku - 9 ks Plastová bábika „Cute Beaut“, pôvod Čína, Typ: Model: NO.LB333 (na obale), Index: 339615 (na štítku), EAN: 5902012747490 á 1,80 eur, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok, nakoľko predstavuje chemické riziko - obsah ftalátov, pričom informácia o nebezpečnosti výrobku bola dňa 03.04.2017 zverejnená aj na internetovej stránke Y..K..K. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647, oznámenie od členského štátu Poľsko, číslo notifikácie oznámenia/rok: 0319/2017;

- 1 druh výrobku - 1ks Plastová bábika „Baby Fashion girl“, pôvod Čína, Typ: No: HX310, EAN: 2016092400800 á 13,80 eur, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok, nakoľko predstavuje chemické riziko - obsah ftalátov, pričom informácia o nebezpečnosti výrobku bola dňa 04.10.2017 zverejnená aj na internetovej stránke Y..K..K. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 15193, oznámenie od členského štátu Cyprus, číslo notifikácie oznámenia/rok: 1268/2017 (ďalej aj ako len „predmetné hračky“ alebo „výrobky“).

IV.

Právne predpisy, právne názory kasačného súdu

46. Podľa § 2 ods. 1 a 2 SSP v správnom súdnictve poskytuje správny súd ochranu právam alebo právom chráneným záujmom fyzickej osoby a právnickej osoby v oblasti verejnej správy a rozhoduje v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom. Každý, kto tvrdí, že jeho práva alebo právom chránené záujmy boli porušené alebo priamo dotknuté rozhodnutím orgánu verejnej správy, opatrením orgánu verejnej správy, nečinnosťou orgánu verejnej správy alebo iným zásahom orgánu verejnej správy, sa môže za podmienok ustanovených týmto zákonom domáhať ochrany na správnom súde.

47. Podľa § 6 ods. 1 SSP správne súdy v správnom súdnictve preskúmajajú na základe žalôb zákonnosť rozhodnutí orgánov verejnej správy, opatrení orgánov verejnej správy a iných zásahov orgánov verejnej správy, poskytujú ochranu pred nečinnosťou orgánov verejnej správy a rozhodujú v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom.

48. Podľa § 194 ods. 1 SSP správnym trestaním sa na účely tohto zákona rozumie rozhodovanie orgánov verejnej správy o priestupku, správnom delikte alebo o sankcii za iné podobné protiprávne konanie.

49. Podľa § 454 SSP na rozhodnutie kasačného súdu je rozhodujúci stav v čase právoplatnosti napadnutého rozhodnutia krajského súdu.

50. Podľa § 194 ods. 2 SSP ak nie je v tejto hlave ustanovené inak, použijú sa na konanie vo veciach správneho trestania ustanovenia o konaní o všeobecnej správnej žalobe.

51. Podľa § 2 písm. a/ zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu kontrolou vnútorného trhu sa zisťuje, či výrobky a služby pri ich predaji a poskytovaní sú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä či sa predávajú a poskytujú bezpečné, v správnom množstve, miere, hmotnosti a kvalite.

52. Podľa § 4 ods. 1, 2 písm. a/, d/, e/, h/ zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu Slovenská obchodná inšpekcia kontroluje vnútorný trh podľa § 2 a podľa osobitných predpisov. Slovenská obchodná inšpekcia pri kontrole vnútorného trhu u fyzických osôb a právnických osôb predávajúcich alebo dodávajúcich výrobky na vnútorný trh alebo poskytujúcich služby (ďalej len „kontrolované osoby“)

a) zisťuje nedostatky pri výkone kontroly podľa odseku 1,

d) zabezpečuje skúšky na overenie bezpečnosti a kvality výrobkov,

e) informuje verejnosť o nebezpečenstve ohrozenia života alebo zdravia ľudí predajom nebezpečných výrobkov

h) ukladá pokuty.

53. Podľa § 3 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek hračka vrátane obsiahnutých chemických látok a chemických zmesí nesmie ohroziť bezpečnosť a zdravie dieťaťa alebo dospelého, ak sa používa predpokladaným spôsobom v súlade s jej určením zohľadňujúcim správanie a zručnosť dieťaťa, a ak je to potrebné, zručnosť dozerajúceho dospelého, predovšetkým pri hračke určenej na hranie pre dieťa vo veku do 36 mesiacov alebo pre inú špecifikovanú vekovú skupinu.

54. Podľa § 3 ods. 2 zákona o bezpečnosti hračiek hračka uvedená na trh musí spĺňať požiadavky podľa odseku 1 a prílohy č. 2 a podľa osobitného predpisu počas výrobcom predpokladaného obdobia jej používania.

55. Podľa § 4 ods. 1 písm. f/ zákona o bezpečnosti hračiek výrobca je povinný zaviesť postupy na zachovanie zhody sériovej výroby s požiadavkami ustanovenými týmto zákonom a zohľadniť zmeny návrhu hračky a zmeny v harmonizovanej technickej norme pri sériovej výrobe hračky.

56. Podľa § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

57. Podľa § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 1 500 do 50 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. a/ a k/, § 6 ods. 1 písm. b/, § 6 ods. 2 písm. f/, § 7 ods. 1 písm. d/ alebo § 7 ods. 2 písm. b/.

58. Podľa § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek, pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.

59. Podľa § 27 zákona o bezpečnosti hračiek na konanie podľa tohto zákona sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní okrem § 19 a § 21 ods. 2 písm. c/ a ods. 3 až 6 zákona.

60. Podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku, správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

61. Podľa § 46 správneho poriadku, rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.

62. Podľa § 47 ods. 1 správneho poriadku, rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.

63. Podľa § 30 zákona o bezpečnosti hračiek týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 5.

64. Podľa prílohy č. 5 bodu 1 zákona o bezpečnosti hračiek týmto zákonom sa preberá Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (Ú.v. EÚ L 170, 30.6.2009); (ďalej len „Smernica č. 2009/48/ES“).

65. Podľa čl. 9 preambuly Smernice č. 2009/48/ES hračky uvádzané na trh Spoločenstva by mali byť v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spoločenstva a hospodárske subjekty by mali niesť zodpovednosť za súlad hračiek s predpismi v závislosti od svojej úlohy v dodávateľskom reťazci, aby sa dosiahla vysoká úroveň ochrany verejných záujmov, ako sú zdravie a bezpečnosť a ochrana spotrebiteľa a životného prostredia, a zabezpečila sa spravodlivá hospodárska súťaž na trhu Spoločenstva.

66. Podľa čl. 10 preambuly Smernice č. 2009/48/ES od všetkých hospodárskych subjektov sa pri uvádzaní hračiek na trh alebo sprístupňovaní hračiek na trhu očakáva zodpovedný postup, ktorý je v plnom súlade s uplatniteľnými zákonnými požiadavkami.

67. Podľa čl. 11 preambuly Smernice č. 2009/48/ES všetky hospodárske subjekty, ktoré zasahujú do dodávateľského a distribučného reťazca, by mali prijať primerané opatrenia, aby sa uistili, že hračky, ktoré uvádzajú na trh, v bežných a reálne predvídateľných podmienkach používania neohrozujú bezpečnosť a zdravie detí a že na trhu sprístupnia iba hračky, ktoré sú v zhode s príslušnými právnymi predpismi Spoločenstva. Touto smernicou sa stanovuje jasné a primerané rozdelenie povinností, ktoré zodpovedajú úlohe každého subjektu v rámci dodávateľského a distribučného procesu.

68. Podľa čl. 15 preambuly Smernice č. 2009/48/ES, ak distribútor sprístupňuje hračku na trhu po uvedení takejto hračky na trh výrobcom alebo dovozcom, mal by konať s náležitou starostlivosťou,

aby zabezpečil, že jeho nakladanie s hračkou nebude mať negatívny vplyv na súlad hračky s právnymi predpismi. Od dovozcov aj distribútorov sa očakáva, že vo vzťahu k uplatniteľným požiadavkám pri uvádzaní hračiek na trh alebo ich sprístupňovaní na trhu budú konať s náležitou starostlivosťou.

69. Podľa čl. 21 prvej vety preambuly Smernice č. 2009/48/ES je takisto potrebné prijať nové základné bezpečnostné požiadavky. S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany detí pred rizikami spôsobenými prítomnosťou chemických látok v hračkách by sa osobitná pozornosť mala venovať používaniu nebezpečných látok, najmä látok klasifikovaných ako karcinogénne, mutagénne alebo toxické pre reprodukciu (CMR), ako aj alergénnych látok a niektorých kovov.

70. Podľa čl. 46 preambuly Smernice č. 2009/48/ES členské štáty by mali stanoviť sankcie uplatniteľné pri porušení tejto smernice. Tieto sankcie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce.

71. Podľa čl. 3 bodu 1 Smernice č. 2009/48/ES „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka hračky určenej na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Spoločenstva v rámci obchodnej činnosti, či už za platbu alebo bezplatne.

72. Podľa čl. 3 bodu 6 Smernice č. 2009/48/ES „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje hračku na trhu.

73. Podľa čl. 3 bodu 7 Smernice č. 2009/48/ES „hospodárske subjekty“ sú výrobca, splnomocnený zástupca, dovozca a distribútor.

74. Podľa § 6 ods. 1 veta pred bodkočiarkou zákona č. 250/2007 Z.z. na trh možno uviesť, ponúkať alebo predávať len bezpečné výrobky.

75. Podľa čl. 2 bod 1 a 6 nariadenia č. 765/2008 na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trh Spoločenstva v priebehu obchodnej činnosti, či už odplatne, alebo bezodplatne;

6. „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu.

76. Kasačný súd po oboznámení sa s rozsahom a dôvodmi kasačnej sťažnosti proti napadnutému rozsudku krajského súdu, po preskúmaní napadnutého rozsudku a po oboznámení sa s obsahom pripojeného spisového materiálu nezistil žiaden dôvod na to, aby sa odchýlil od logických argumentov a relevantných právnych záverov obsiahnutých v odôvodnení napadnutého rozsudku a zároveň dospel k záveru, že kasačné námietky sťažovateľa nie sú dôvodné. Kasačný súd sa stotožnil s dôvodmi uvedenými v rozsudku krajského súdu a na potvrdenie jeho správnosti len dopĺňa nasledovné:

77. V súvislosti s objektívnou stránkou skutkovej podstaty deliktu podľa ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa ustanovenia § 3 a prílohy č. 2., bolo v predmetnej veci sporné, či možno stotožniť plastové bábiky „Cute Beaut“ a „Baby Fashion girl“, ktoré ponúkal žalobca s nebezpečným výrobkom, ktorý bol notifikovaný v systéme RAPEX.

78. Kasačný súd poukazuje na názor uvedený v rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 10Asan/28/2019 zo dňa 24.11.2020, podľa ktorého je všeobecne známou skutočnosťou, že žalovaný na svojej webovej stránke poskytuje informácie o nebezpečných výrobkoch dostupné nielen spotrebiteľom, ale aj podnikateľom, v snahe zjednodušiť tak informovanie verejnosti o nebezpečných výrobkoch nielen na národnom trhu SR, ale aj na vnútornom trhu EÚ. V nadväznosti na to sa u distribútora na účely ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek, prezumuje vedomosť, že vie alebo by mal vedieť, že konkrétna hračka je nebezpečným výrobkom.

79. Vo vzťahu k plastovej bábike „Cute Beaut“ kasačný súd uvádza, že v systéme RAPEX je predmetná hračka identifikovaná pod číslom notifikácie 0319/2017, ktorá bola dňa 03.04.2017 zverejnená na internetovej stránke Y..K..K. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 s údajmi: Plastová bábika „Cute Beaut“ pôvod Čína, Typ: „Model: NO.LB333 (na obale) Index: 339615 (na štítku) EAN: 5902012747490“, predstavuje chemické riziko - obsah ftalátov, oznámenie o nebezpečnosti výrobku od členského štátu: Poľsko. Z čl. 17 administratívneho spisu, na ktorom sa nachádza fotografia uvedenej bábiky vyplýva, že na štítku bol uvedený INDEX 339615, EAN 5902012747490, pričom ako výrobca bol na štítku označený „GUANGBO FACTORY CHENGHAI DISTRICT SHANTOU CITY“.

80. V kontrolovanej prevádzkarni žalobcu sa na originálnom balení výrobku nachádzali tieto údaje: „Cute Beaut“, 3+ AGES, „Collect them all!“, grafický symbol o nevhodnosti pre deti do troch rokov, označenie CE, MADE IN CHINA, NO.LB333. Na balení bol prilepený papierový štítok s údajmi: Bábika, 114328, označenie CE, EAN: 859033114383, dovozca a distribútor: WIKY spol. s r.o., Svatoborská 395, Kyjov, ČR, dodávateľ: WIKY, Bratislavská 905, Malinovo, SR, vyrobené v Číne, výrobca: Yam Yik Tat Trading Limited, 177-183 Wing Lok Street, Sheung Wan, Hong Kong.

81. Z vyššie uvedeného vyplýva, že hračka, ktorá bola inšpektormi SOI stiahnutá z predaja sa zhodovala s hračkovou notifikovanou v systéme RAPEX iba číslom modelu NO.LB333, pričom išlo o rozdielnych výrobcov a tiež EAN kód nebol zhodný. Pokiaľ žalovaný argumentuje tým, že používanie EAN kódu nie je povinné, tak takúto námietku považuje kasačný súd za nepostačujúcu. V prejednávanej veci nie je podstatné, či označenie EAN kódom je alebo nie je povinné, podstatná je skutočnosť, že na základe tohto EAN kódu je zjavné, že v prejednávanej veci sa nejedná o hračku notifikovanú v systéme RAPEX ako hračku škodlivú.

82. Vo vzťahu k plastovej bábike „Baby Fashion girl“ kasačný súd uvádza, že v systéme RAPEX je predmetná hračka identifikovaná pod číslom notifikácie 1268/2017, ktorá bola dňa 04.10.2017 zverejnená na internetovej stránke Y..K..K. v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 15193 s údajmi: Plastová bábika „Baby Fashion girl“ pôvod Čína, Typ: „No: HX310 EAN 2016092400800“, predstavuje chemické riziko - obsah ftalátov, oznámenie o nebezpečnosti výrobku od členského štátu: Cyprus.

83. V kontrolovanej prevádzkarni žalobcu sa na originálnom balení výrobku nachádzali tieto údaje: „Baby FASHION GIRL“, 3+, grafický symbol o nevhodnosti pre deti do troch rokov, označenie CE, MADE IN CHINA, NO: HX310. Na balení bol prilepený papierový štítok s údajmi: Bábika, 11440, označenie CE, EAN: 8590331144006, dovozca a distribútor: WIKY spol. s r.o., Svatoborská 395, Kyjov, ČR, dodávateľ: WIKY, Bratislavská 905, Malinovo, SR, vyrobené v Číne, výrobca: Yam Yik Tat Trading Limited, 177-183 Wing Lok Street, Sheung Wan, Hong Kong.

84. V prípade plastovej bábiky „Baby Fashion girl“ je tiež rozdielny EAN v systéme RAPEX a na originálnom balení výrobku. Na základe tohto EAN kódu je zjavné, že v prejednávanej veci sa nejedná o hračku notifikovanú v systéme RAPEX ako hračku škodlivú.

85. Kasačný súd v tejto súvislosti poukazuje aj na obsah administratívneho spisu, z ktorého vyplýva, že žalobca dňa 12.04.2018 doručil Inšpektorátu SOI ES PROHLÁŠENÍ o SHODĚ pre bábiku 114328 zo dňa 08.12.2016 a pre bábiku 114400 zo dňa 05.07.2017. Dňa 13.11.2018 doručil splnomocnený zástupca žalobcu záverečný protokol č.j.: 352201546/2018 pre bábiku 114400, ktorým sa potvrdilo, že uvedená bábika vyhovuje normatívnym požiadavkám špecifikovaným v článku 2.1. Z doplnenia odvolania vyplýva, že predložil aj záverečný protokol vo vzťahu k bábike 114328, ktorý sa v administratívnom spise nenachádzal, pričom skutočnosť, že bol predložený, žalovaný nespochybňoval. Aj z pohľadu kasačného súdu sa žalovaný nevysporiadal s predloženými protokolmi.

86. V prejednávanej veci bola podstatná skutočnosť, že správne orgány jednoznačne neustálili, že hračky v ponuke žalobcu, mali rovnakého výrobcu ako hračky, ktoré boli notifikované v systéme RAPEX. Pre naplnenie ustanovenia § 3 a § 7 zákona o bezpečnosti hračiek je nevyhnutné preukázať,

že nebezpečnou je konkrétna hračka, ktorá bola distribútorom sprístupnená na predaj. Za predpokladu, že nedôjde k preukázaniu, že sa jedná o totožných výrobcov hračky, bude namieste, aby sa konajúce orgány verejnej správy náležite zaoberali predloženými záverečnými protokolmi, ktoré preukazovali, že plastové bábiky v ponuke žalobcu, vyhovovali normatívnym požiadavkám uvedeným v nariadení č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51 a 52. Ak by sa totiž nejednalo o rovnakých výrobcov, neobstojí tvrdenie sťažovateľa, že v dôsledku továrenskej výroby nie konkrétny kus, ale celá šarža daného druhu tovaru, je nebezpečná a v tom prípade sú správne orgány povinné sa zaoberať predloženými záverečnými protokolmi, podľa ktorých plastové bábiky vyhovovali vyššie uvedeným normatívnym požiadavkám.

87. Totožný záver za obdobných skutkových okolností vyplýva aj z rozsudku Najvyššieho súdu SR sp. zn. 4Asan/4/2021 zo dňa 01.06.2021, ktorý uviedol nasledovné: „pri absencii kritérií, ktoré by umožňovali stotožnenie hračky, ktorú mal žalobca v ponuke s nebezpečným výrobkom uverejneným v systéme RAPEX vo vzťahu k pôvodu týchto hračiek, bolo viac ako potrebné, aby sa konajúce orgány verejnej správy zaoberali predloženým záverečným protokolom, ktorý jednoznačne preukazoval, že hračka - plastová bábika Cute Beaut, ktorú mal žalobca v predaji, vyhovovala normatívnym požiadavkám. Zákon o bezpečnosti hračiek nadobudol účinnosť dňa 1. marca 2012 a prebral okrem iného i Smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek, ktorá bola zverejnená v Úradnom vestníku EÚ zo dňa 30.06.2009. Podľa uvedenej smernice hračky takisto podliehajú smernici o všeobecnej bezpečnosti výrobkov a na odvetvie hračiek sa vzťahuje i Nariadenie č. 765/2008. Distribútor je povinný pri sprístupňovaní hračiek na trh konať s náležitou starostlivosťou, čo mu vyplýva nielen z vnútroštátnych predpisov, ale aj z európskej legislatívy v oblasti bezpečnosti hračiek. Hospodárske subjekty nesú zodpovednosť za vysokú ochranu verejných záujmov ako sú najmä zdravie, bezpečnosť, ochrana spotrebiteľa či ochrana životného prostredia, vzhľadom na ich povinnú znalosť vnútroštátnych a európskych právnych predpisov v danej oblasti. S prihliadnutím nielen na vnútroštátnu právnu úpravu v oblasti bezpečnosti hračiek, ale aj na vyššie uvedené právne akty Európskeho parlamentu a Rady, je legitímne od príslušných hospodárskych subjektov i distribútorov sprístupňujúcich hračky na trh, očakávať aktívny prístup k vyhľadávaniu spolupráce a informácií od orgánu dozoru nad vnútroštátnym trhom. Distribútor či príslušné subjekty by sa nemali spoliehať ani na hračky s označením CE, keďže vierohodnosť opatrenia hračky s označením CE nie je absolútna a je nanajvýš potrebné za účelom dosiahnutia účelu zákonnej úpravy v oblasti bezpečnosti hračiek tieto ukazovatele zhody vo vzťahu k zdravotnej neškodnosti hračiek preverovať. Tak ako uviedol krajský súd, zverejnením nebezpečného výrobku na stránke Y..K..K. <D.:/.K..K.> sa na účely ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona č.78/2012 Z. z. prezumuje vedomosť, že konkrétna hračka je nebezpečným výrobkom, avšak, musí byť s ponúkanou hračkou plne stotožnená na základe konkrétnych údajov, čo sa v prejednávanej veci nepotvrdilo.“

88. K námietkam sťažovateľa, že údaje o výrobcovi boli v rozpore s príslušnými právnymi normami doplnené až dovozcom na štítku, ktorý obsahoval aj ostatné povinné údaje a že takto označené výrobky (hračky) nemali byť sprístupnené na trh EÚ, kasačný súd uvádza, že pokiaľ mal sťažovateľ tieto skutočnosti preukázané, bol daný dôvod na vyvodzovanie zodpovednosti za porušenie tejto povinnosti voči konkrétnym subjektom. Vo vzťahu k žalobcovi sú však správne orgány povinné preukázať, že došlo k naplneniu skutkovej podstaty deliktu podľa ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona o bezpečnosti hračiek, ktorý je odlišný od porušenia povinnosti výrobcu označovať svoje výrobky podľa § 4 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek.

89. Kasačný súd tiež dáva do pozornosti, že účel, ktorý prezentoval sťažovateľ, spočívajúci v rýchlosti zásahu na ochranu trhu pred nebezpečnými výrobkami, je splnený najmä prostredníctvom uloženia opatrenia podľa ustanovenia § 6 ods. 1 písm. a/ bod 1 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, ktorý má značne preventívnu funkciu. Naopak, predmetom napadnutého rozhodnutia je uloženie sankcie za spáchaný správny delikt, pri ktorom je v popredí represívna funkcia. Pri vyvodzovaní deliktuálnej zodpovednosti podľa § 23 ods. 1 písm. a/ zákona o bezpečnosti hračiek zo strany orgánu verejnej správy voči osobe za porušenie právnych povinností ustanovených na základe tohto zákona, je správny orgán pri je povinný dostatočne zistiť skutkový stav. Uložením pokuty ako sankcie za predmetný

správny delikt, dochádza k zásahu do majetkovej sféry žalobcu. Pre vyvodenie zodpovednosti za správny delikt však musí byť zo strany správneho orgánu preukázané, že došlo k naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu zodpovedným subjektom, pričom platí zásada in dubio pro reo, t.j. v pochybnostiach v prospech osoby podozrivej zo spáchania správneho deliktu.

90. Pokiaľ sťažovateľ namietal, že výroková časť prvostupňového rozhodnutia je dostatočne určitá, kasačný súd súhlasí s konštatovaním krajského súdu v bode 72. a 73. odôvodnenia, že predmetný výrok je nejasný.

91. Kasačný súd sa stotožňuje aj s požiadavkou vyplývajúcou z napadnutého rozsudku, aby správne orgány viac individualizovali výšku uloženej pokuty. V prvostupňovom rozhodnutí, ako aj v napadnutom rozhodnutí, spočíva odôvodnenie určenia výšky pokuty najmä v poukazaní na možné následky protiprávneho konania, verejný záujem a hrozbu ujmy, bez dostatočného zohľadnenia individuálnych okolností prípadu a konania žalobcu v súvislosti s ponukou predmetnej hračky.

92. Kasačný súd rovnako zdôrazňuje, že riadne odôvodnenie ukladanej pokuty v prípade správneho trestania je základným predpokladom pre preskúmateľnosť úvahy, ktorou bol orgán úradnej kontroly potravín pri svojom rozhodovaní vedený. Zohľadnenie všetkých hľadísk, ktoré je možné v konkrétnej veci považovať za relevantné, potom určuje mieru zákonnosti stanoveného postihu. Správny orgán je povinný pri ukladaní pokuty presne, jasne, zrozumiteľne a presvedčivo odôvodniť, k akým skutočnostiam pri stanovení výšky pokuty prihliadol. Výška uloženej pokuty teda musí byť v každom rozhodnutí dostatočne odôvodnená a musí byť odrazom konkrétnych okolností individuálneho prípadu (mutatis mutandis rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10/Asan 2/2016 zo dňa 24. januára 2018).

93. Kasačný súd vyhodnotil rozsah a dôvody kasačnej sťažnosti vo vzťahu k napadnutému rozsudku krajského súdu, pričom nezistil žiaden dôvod na jeho zmenu alebo zrušenie, a preto kasačnú sťažnosť podľa § 461 SSP ako nedôvodnú zamietol.

94. O náhrade trov kasačného konania kasačný súd rozhodol podľa § 167 ods. 1 SSP v spojení s § 467 ods. 1 SSP. Žalobca v kasačnom konaní úspech mal preto mu prislúcha náhrada trov kasačného konania v plnom rozsahu. O jej výške rozhodne krajský súd po právoplatnosti rozhodnutia samostatným uznesením (§ 178 ods. 2 SSP).

95. Toto rozhodnutie prijal Najvyšší správny súd Slovenskej republiky v pomere hlasov 3:0 (§ 463 SSP v spojení s § 139 ods. 4 SSP).

P o u č e n i e :

Proti tomuto rozsudku n i e j e prípustný opravný prostriedok.

